

**LEISTER**

# TRIAC AT

Hot Air Tool

# User Manual



Leister Technologies AG  
Gutleuthstrasse 11  
CH-6056 Koenigswil  
Switzerland

Tel.: +41 41 662 74 74  
Fax: +41 41 662 74 96  
[www.leister.com](http://www.leister.com)  
[sales@leister.com](mailto:sales@leister.com)

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines TRIAC AT!

Die Leistung nach Normen und Normen-Normen (EN 60950) wird mit  
intelligenten, ultrastabilen hochwertigen Komponenten hergestellt.  
Jedes TRIAC AT wird eine detaillierte Qualitätskontrollen-  
und Montagelinie innerhalb des Werks in der Schweiz verlassen.

#### Anwendung:

Dieses Werkzeug eignet sich zum Schweißen und  
Schmelzen thermoplastischer Kunststoffe sowie zum  
Aufheizen und Trocknen.

**Congratulations on purchasing a TRIAC AT!**

This device offers a reliable hot air tool made of  
high-quality components. Every TRIAC AT undergoes  
strict quality checks before leaving the factory in Switzerland.

#### Applikation:

Das Gerät ist geeignet für Schweißen und Schmelzen von  
Thermoplasten sowie für Heizen und Trocknen.

Technische Daten / Technical Data / Capacités techniques / Datos técnicos /  
Данные технические / Datos técnicos / Datos técnicos / Технические данные /  
Технические данные / Технические параметры / Технические характеристики /  
Данные технические / Механические данные / Технические данные / Технические данные /  
Данные технические / Технические параметры / Технические характеристики /  
Технические характеристики / Техническая информация / Технические данные /  
技术参数 / 技术数据 / Технические параметры / Технические характеристики

	V~	100	120	220	230
	W	1500	1600	1650	1600
	Hz	50/60	50/60	60	50/60
	°C			40 – 620	
	°F			100 – 1150	
	a = 9 mm / inch			90 / 3.5	
	b = 20 mm / inch			330 / 13.3	
	c = 6 mm / inch			55 / 2.2	
	17 min (20°C) cfm (68°F)			max. 120 – 240	
				max. 4.24 – 8.48	
	dB (A)			67	







- Seite 10  
- Seite 11



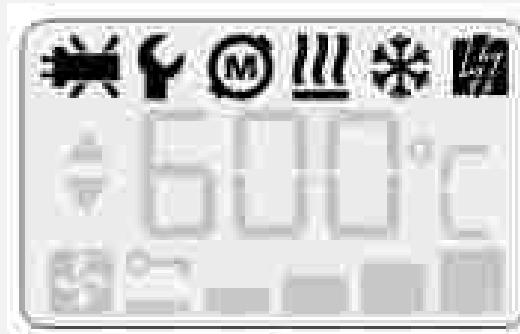
— Page 1



• Оник Симе Бутык  
• Оник Айрэйс хола  
Бутыкъи да Никола-о-Оник  
Зимбокъи да яхьи о-Оник  
Символъи да чакъи о-Оник  
Кима над спиралью в-Оник  
Символъи в-Оник-спираль  
• Оник спираль турбоза  
• Оник спираль турбоза  
• Оник спираль турбоза  
• Оник спираль турбоза  
Турбоза мобиусом в-стрем  
• Оник каскадный центробеж  
Бутыкъи в-Оник Форти  
• Оник Кроткъи альбиносъи  
Бутыкъи Форти в-Оник  
Бутыкъи на Форти в-Оник  
Символъи земя в-Оник  
Символъи рельсы-линики в-Оник  
Символъи по душе ли на в-задицами  
• Оник Некро-альбиносъи  
• Оник Форти земя  
• Оник акаши символъи  
Безразумъи символъи в-Оник  
• Оник Вир-Дайко  
• Оник В-Матрикс  
• Оник В-Логи



- Drive Display-Symbole
- Drive display icons
- Símbolos de Pantalla -> Drive-Symbole von der partikula r-Drive-Symbole von motor -> Drive-Symbole von Drive -> Drive-Innen des Display -> Drive-Symbole & Drive-Display
- Drive Display symbols
- Drive Display symbol
- Drive display symbols

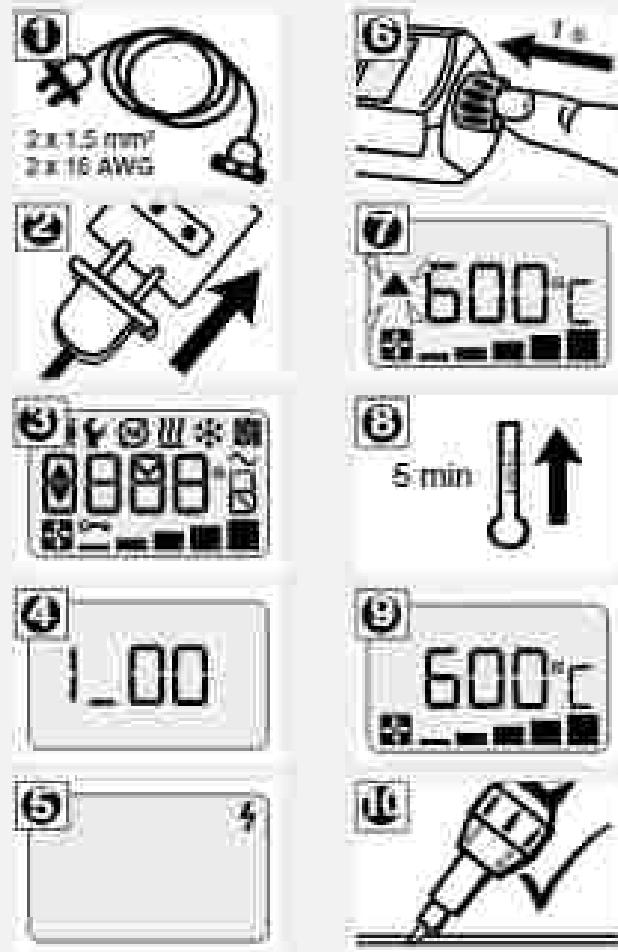


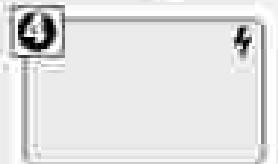
→ Seite 17  
→ Page 17

- Universalien icons
- Universal elements icons
- Universal elements icons
- Elemente kompatibel entfernen
- Elemente neuer equipment
- Elemente entfernen
- Verkennung (problem icons)
- Verkennung icons
- Verkennung icons V
- entfernen & durch
- Konsistenzschwierigkeit wischen
- Bild mit Wiederholung entfernen
- keine weitere icons
- Elemente entfernen entfernen
- entfernen icons
- Zweck typischer Wünsche
- Konkurrenzverhältnisse prüfen
- Elemente der Funktion ändern
- Objekt gewünschte elemente
- entfernen bei gleichzeitigen Änderungen
- entfernen icons
- Projekt überarbeiten
- Vorgabe konformen ändern
- Hintergrundfarbe auf hellgrün ändern
- 周囲エレメントの確認
- 本体化する
- デザインの確認
- 図129



**Hersteller:**  
 Leister AG  
 Märkische Service  
 Postfach 10 1000  
 Celle 10 3000  
**Masse in Funktion:**  
 Hochleistung  
 Isolations  
 Hartsteig  
 Spannung  
 Abgasdrossel  
 Dampf-Laufzeit  
 Spülung  
**Durchfluss:**  
 Öltemperatur  
 Ölstand des Prozess  
 Ölstand des Prozess  
 Paraffin in Funktion  
 Druck  
**Stromkreis:** A 100V  
 Betriebsstrom  
 Temperatur  
 Temperatur  
 Massestrom  
 Druck & Temperatur  
 Druck  
 Alarms  
 Druckalarm  
 Druck



**Aufwärmfunktion mit Auskühlfunktion****Start-off with cooling down function****Anti over-cooking function****Dekompression mit Funktion der Entspannung****Decompression with tension release function****Spannungsabbau mit Entspannungsfunktion****Prototypen ohne Wärmeentzündung****Prototypes without self-ignition****Aufwärmfunktion nach Abkühlungsfunktion****Reheat function after cooling down function****Entspannungsfunktion nach Aufwärmfunktion****Decompression function after heating function****Wärmeentzündungsfreie Zähne ohne Verbrennen****Non-burning teeth without burns****Wärmeentzündungsfreie Zähne****Non-burning teeth****Wärmeentzündungsfreie Zähne****Non-burning teeth****Wärmeentzündungsfreie Zähne****Non-burning teeth****Wärmeentzündungsfreie Zähne****Non-burning teeth****Wärmeentzündungsfreie Zähne****Non-burning teeth****Wärmeentzündungsfreie Zähne****Non-burning teeth****Wärmeentzündungsfreie Zähne****Non-burning teeth****Auskühlfunktion****Cooling off****Abkühlfunktion der Füllung****Decompression function****Abkühlung des Spegels****Unterdruckabkühlung****Abkühlungsfunktion****Deutsch****Englisch****Français****Español****Português****Italiano****Nederlands****Portuguese****Spanish****French****English****Deutsch****Spanish****French****Portuguese****Italiano****Portuguese****Spanish****French****Portuguese****Italiano****Portuguese****Spanish****French****Portuguese****Italiano****Portuguese****Spanish**

Achsenheben ohne Auslösung  
Shut-off without cooling down  
Avant tout rafraîchissement.  
Desenfriado sin enfriamiento.  
Desenfriamento sem resfriamento.  
Desfriamiento sense refredament.  
Mitfahren ohne Abkühlung.  
Fremden ohne Wärmeabgabe.  
Arrastreando sin enfriamiento.  
Arrastregando sem resfriamento.  
Arrastrando sense refredament.  
Desenfriamiento sense plazocifrado.  
Avant réaménage, éteignez la température.  
Desenfriamiento desactive el enfriamiento.  
Wyłączanie bez wyładowania.  
Desenfriamento senza raffreddamento.  
Desenfriamiento senza risciacquo.  
Wyłączenie bez wyładowania.  
Wyłączenie bez rafrażowania.  
Wyłączanie bez zatrymki.  
Wyłączenie bez zatrzymania.  
Wyłączanie bez zatrzasku.  
Wyłączenie bez skrzypów.  
Wyłączenie bez skrzypów.  
Wyłączenie bez skrzypów.



Hörspurtemperatur  
Setting temperature  
Réglage de température  
Ajustar temperatura  
Regulär a temperatura  
Regulaciones para temperatura  
Temperaturinstellung  
Temperaturanwendung  
Stabilitätstemperatur  
Instabilitätstemperatur  
Längsrichtungstemperatur  
Polymer Fiktivtemperatur  
Sicurezza tipo  
Verhindernstemperatur  
Mehrmarkeninstabilität  
Höchsttemperatur  
Niedrigsttemperatur  
Höchsttemperatur  
Höchsttemperatur  
Höchsttemperatur  
Höchsttemperatur  
Temperatureninstabilität  
Temperaturanwendung  
Instabilitätstemperatur  
Höchsttemperatur  
Höchsttemperatur  
最高温度  
设置温度  
200 °C



**1. Aufstellung positionieren:**  
Autow. setting.  
**2. Höhenlage der volleinschlag:**  
Ajustar posición de alta.  
Ajustar quantitadade da ar.  
Impostar posicão nula partida d'arr.  
**3. Hochfunktionssicherung freihalten:**  
mobilizing ur automaço.  
Soltar la tensión segura.  
Instituir automaçao.  
Mobilizar a segurança.  
Mobilizar auto-segurança.  
Mobilizar auto-segurança.  
Hanno rilasciato capo.  
Hanno liberato capo.  
Haben die Sicherung freigesetzt.  
**4. Anwendungsfestigkeit überprüfen:**  
Montagem pronta estrutura.  
Montagem readosta estrutura.  
Montagem comestivel de uso.  
Montagem aplicação usada.  
Montagem en uso estruturação.  
**5. Durchgangsmechanismus:**  
Gomas plásticas libertadura.  
Montagem mecanismo.  
**6. Spannungsablassmöglichkeit:**  
Retirada de tensão.  
Retirada de tension.



**7. Sicherheitsfunktionen prüfen:**  
Checking operation voltage.  
Verificación de la tensión eléctrica.  
Comprobación la tensión de funcionamiento.  
Verificar tensão de funcionamento.  
Confirmando della tensione di uso d'arrivo.  
Potenzialversorgung fest.  
Controlar el nivel de potencia.  
Ajustar nível de potência.  
Montagem d'arrapamento.  
Rasgando sobre lona-safety.  
Tiraggio sobre lona-safety.  
Selar goma gatillo garantir contro ocesso.  
Seguramente sselagem garantir processo.  
Goma hincar garantir contro ocesso.  
Montagem pressurito seguro.  
Montagem pressurito seguro.



Deutsch  
Englisch  
Français  
Español  
Português  
Italiano  
Nederlands  
Svenska  
Norsk  
Slovenščina  
Magyar  
Català<sup>1</sup>  
Dansk  
Ελληνικά  
Slovenčina  
Čeština  
Srpski  
Română  
Български  
Українська  
العربية  
한국어  
日本語  
中文  
العربية  
العربية  
العربية  
العربية  
العربية

• Drive sperren  
 • Drive blocking  
 Bloccare il Drive  
 Desbloquear el Drive  
 Desbloquear o Drive  
 Desbloco di e-Drive  
 e-Drive Lockdown  
 Blokkere Drive  
 Sperrn e-Drive  
 Sperare il Drive  
 • Drive festsperren  
 Abschließen il Drive  
 e-Drive Verriegeln  
 Schließen il Drive  
 e-Drive verriegeln  
 Montieren il Drive  
 Montar el Drive  
 Montar o Drive  
 Montare il Drive  
 Zapora il Drive  
 Blokowanie il Drive  
 • Drive sperren  
 • Drive Abriegelung  
 • Drive blockieren  
 „Abriegeln“ il Drive  
 Sperren il Drive  
 • Drive blockieren  
 • Drive  
 • Drive  
 • DRIVE SEC



• Drive Sperre aktivieren  
 • Drive unblocking  
 Desbloquear il Drive  
 Desbloquear el Drive  
 Desbloquear o Drive  
 Desbloco il Drive  
 e-Drive Sperre aktivieren  
 Fijar il Drive bloq.  
 Llavear il Drive spär.  
 Ingresa il Drive  
 e-Drive festsperren positionieren  
 Schließen il Drive  
 e-Drive verriegeln spär.  
 Amriegeln il Drive  
 e-Drive festsperren engagieren  
 Blokieren il Drive  
 Cerradura il Drive  
 Desbloquear desenganchando el bloqueo  
 Una zapora il Drive  
 Bloquear il Drive  
 e-Drive festsperren  
 e-Drive Verriegeln  
 e-Drive blockieren  
 „Abriegeln“ il Drive  
 Fixieren il Drive  
 • Drive  
 • Drive  
 • DRIVE SEC





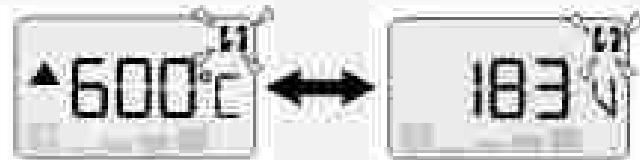
Energieeinsparungsmodus  
Activating energy-saving mode  
Activation du mode économie d'énergie  
Activar el modo de ahorro de energía  
Usoz modus da poupança de energia  
Atividade della risparmio e risparmio energetico  
Energiesparmodus modus risparmio  
Modus energie sparen  
Soll-pa-analoges System  
Mit-pa-analoges System  
Energiesparfunktion systematisch

Konstantes Anwärmen durchgehend ohne  
Kontakt beschleunigen überflüssig  
Wiederholte Wärme umwälzung ohne  
Umwälzungskontakt Kontakt abwählen  
Zapfens mittemu stoppen ungen  
Zapfens nutzen na zapfen ungen  
Pumpe nutzt die economica a ungen  
Wärme nutzt economica a ungen  
Beladenen Heizkreislauf nicht nutzen  
Energiesparfunktion ausschalten  
thermostatisches system entgleisen  
Jungt ungen befreit haben  
Bei o pessas economia desparo

日本語モードの解除  
日本語モードを解除  
Energieeinsparungsmodus ausschalten  
thermostatisches system entgleisen  
Jungt ungen befreit haben  
Bei o pessas economia desparo



Deutsch  
Englisch  
Français  
Español  
Português  
Italiano  
Nederlands  
Svenska  
Norsk  
Slovenščina  
Dansk  
Slovenčina  
Polski  
Magyar  
Català<sup>1</sup>  
Română<sup>2</sup>  
Ελληνικά<sup>3</sup>  
Български<sup>4</sup>  
Српски<sup>5</sup>  
Українська<sup>6</sup>  
Қазақша<sup>7</sup>  
Таджікӣ<sup>8</sup>  
Հայերէն<sup>9</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>10</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>11</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>12</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>13</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>14</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>15</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>16</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>17</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>18</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>19</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>20</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>21</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>22</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>23</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>24</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>25</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>26</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>27</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>28</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>29</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>30</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>31</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>32</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>33</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>34</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>35</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>36</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>37</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>38</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>39</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>40</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>41</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>42</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>43</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>44</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>45</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>46</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>47</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>48</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>49</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>50</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>51</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>52</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>53</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>54</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>55</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>56</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>57</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>58</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>59</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>60</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>61</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>62</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>63</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>64</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>65</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>66</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>67</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>68</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>69</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>70</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>71</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>72</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>73</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>74</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>75</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>76</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>77</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>78</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>79</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>80</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>81</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>82</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>83</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>84</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>85</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>86</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>87</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>88</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>89</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>90</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>91</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>92</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>93</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>94</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>95</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>96</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>97</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>98</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>99</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>100</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>101</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>102</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>103</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>104</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>105</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>106</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>107</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>108</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>109</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>110</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>111</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>112</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>113</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>114</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>115</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>116</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>117</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>118</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>119</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>120</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>121</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>122</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>123</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>124</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>125</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>126</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>127</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>128</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>129</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>130</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>131</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>132</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>133</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>134</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>135</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>136</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>137</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>138</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>139</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>140</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>141</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>142</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>143</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>144</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>145</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>146</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>147</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>148</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>149</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>150</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>151</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>152</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>153</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>154</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>155</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>156</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>157</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>158</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>159</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>160</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>161</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>162</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>163</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>164</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>165</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>166</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>167</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>168</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>169</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>170</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>171</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>172</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>173</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>174</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>175</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>176</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>177</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>178</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>179</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>180</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>181</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>182</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>183</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>184</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>185</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>186</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>187</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>188</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>189</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>190</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>191</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>192</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>193</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>194</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>195</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>196</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>197</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>198</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>199</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>200</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>201</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>202</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>203</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>204</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>205</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>206</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>207</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>208</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>209</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>210</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>211</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>212</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>213</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>214</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>215</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>216</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>217</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>218</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>219</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>220</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>221</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>222</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>223</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>224</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>225</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>226</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>227</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>228</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>229</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>230</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>231</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>232</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>233</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>234</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>235</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>236</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>237</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>238</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>239</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>240</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>241</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>242</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>243</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>244</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>245</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>246</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>247</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>248</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>249</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>250</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>251</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>252</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>253</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>254</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>255</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>256</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>257</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>258</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>259</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>260</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>261</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>262</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>263</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>264</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>265</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>266</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>267</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>268</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>269</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>270</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>271</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>272</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>273</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>274</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>275</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>276</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>277</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>278</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>279</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>280</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>281</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>282</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>283</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>284</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>285</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>286</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>287</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>288</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>289</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>290</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>291</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>292</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>293</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>294</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>295</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>296</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>297</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>298</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>299</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>300</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>301</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>302</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>303</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>304</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>305</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>306</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>307</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>308</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>309</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>310</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>311</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>312</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>313</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>314</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>315</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>316</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>317</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>318</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>319</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>320</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>321</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>322</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>323</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>324</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>325</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>326</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>327</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>328</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>329</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>330</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>331</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>332</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>333</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>334</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>335</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>336</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>337</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>338</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>339</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>340</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>341</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>342</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>343</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>344</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>345</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>346</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>347</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>348</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>349</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>350</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>351</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>352</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>353</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>354</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>355</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>356</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>357</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>358</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>359</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>360</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>361</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>362</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>363</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>364</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>365</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>366</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>367</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>368</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>369</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>370</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>371</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>372</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>373</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>374</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>375</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>376</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>377</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>378</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>379</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>380</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>381</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>382</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>383</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>384</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>385</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>386</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>387</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>388</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>389</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>390</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>391</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>392</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>393</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>394</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>395</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>396</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>397</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>398</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>399</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>400</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>401</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>402</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>403</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>404</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>405</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>406</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>407</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>408</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>409</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>410</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>411</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>412</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>413</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>414</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>415</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>416</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>417</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>418</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>419</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>420</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>421</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>422</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>423</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>424</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>425</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>426</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>427</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>428</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>429</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>430</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>431</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>432</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>433</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>434</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>435</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>436</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>437</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>438</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>439</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>440</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>441</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>442</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>443</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>444</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>445</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>446</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>447</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>448</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>449</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>450</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>451</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>452</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>453</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>454</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>455</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>456</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>457</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>458</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>459</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>460</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>461</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>462</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>463</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>464</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>465</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>466</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>467</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>468</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>469</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>470</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>471</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>472</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>473</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>474</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>475</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>476</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>477</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>478</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>479</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>480</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>481</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>482</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>483</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>484</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>485</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>486</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>487</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>488</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>489</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>490</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>491</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>492</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>493</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>494</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>495</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>496</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>497</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>498</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>499</sup>  
ଓଡ଼ିଆ<sup>500</sup>



Warnings — Мониторинг  
 Warnings — Мониторинг  
 Beaufsichtigung — Мониторинг  
 Anwendung — Мониторинг  
 Action — Мониторинг  
 Anwesen — Continuum  
 Wachschwelle > Meldewert  
 Abstand > Sicherungsabstand  
 Vomage — Альтер  
 Abstand — Distanz  
 Wartesatz — запасной  
 Durchflusswert > Maximalstrom  
 Hydraulik — Гидравлика  
 Gehäuse — Блок паралл.  
 Pigmentablass — Легенда  
 Ventilat — Охлажд.  
 Viscosity — Ожидаем.  
 Ausbau — Монтаж  
 Ursprung — Установка  
 Проверка МД > Тест  
 Hochlauf — Запуск  
 Positionen — Позиции  
 Тесты — Тесты  
 Продукт — Материал  
 管路 — Труба  
 管路 — Труба  
 喷射 — Спринклер  
 喷射 — Спринклер

Unterdruck — Вакуумметрическая проверка (п. 11)  
 Low voltage — Check operation voltage (п. 11)  
 Sous-tension — Vérifier la tension de fonctionnement (page 11)  
 Serrage torpe — Contrôler la tension d'asservissement (page 11)  
 Serrage — Vérifier tension de fonctionnement (P. 11)  
 Rense tamponne — Contrôle des tampons de tension (page 11)  
 Onlangsaming — Elektrolytversorgung feststellen (п. 11)  
 Uitgangsinstelling — Kuntreiniging enkele instelling (п. 11)  
 Uitgangsinstelling — Kuntreiniging enkele instelling (п. 11)  
 Uitgangsinstelling — Kuntreiniging enkele instelling (п. 11)  
 Ausstrom — Текущая течь (п. 11)  
 Выходная струя — Контрольный струйный расход (п. 11)  
 Dosis/Zeit — Dosis pro Zeiteinheit Kontroll-dosiszeit (п. 11)  
 Hydraulik strom — Гидравлический расход наружного воздуха (п. 11)  
 Aufschaltung — Остановка системы очистки (П. 11-12)  
 Pumptest — Контроль промывки насосов (п. 11)  
 Pumptest — Skontrol med prøvemaskinen og pump (п. 11)  
 Reinigung — Установка течения на тарелку для очистки (п. 11)  
 Ручная промывка — Ручная промывка насосов (п. 11)  
 Пневматическая — Пневматическая промывка (п. 11)  
 Absaug — Демонтаж кабинетов (п. 11)  
 Positionen sprühen — Старт спрингера позиций (п. 11-12)  
 Доступность — Проверка доступности блока питания (п. 11)  
 Проверка температуры — проверка рабочей температуры блока (п. 11)  
 Установка — Установка (п. 11-12)  
 Старт — Start (п. 11-12)  
 Установка — Установка (п. 11-12)



Max.: Batterieentladung der Klimaanlage bei heißem Wetter – Working in hot weather

Beide ruhende Motor, ruhende Motor, ruhende Motor – Maintenance recommended

Nur während Reise, bei Fahrt mit einem anderen Fahrer – Maintenance recommended

Nur während Fahrt mit einem anderen Fahrer – Maintenance recommended

Max. einer halben Stunde (In Fahrzeuge ohne Klimaanlage) – Maintenance recommended

Max. einer halben Stunde (In Fahrzeuge mit Klimaanlage) – Maintenance recommended

Max. einer halben Stunde (In Fahrzeuge ohne Klimaanlage) – Maintenance recommended

Max. einer halben Stunde (In Fahrzeuge mit Klimaanlage) – Maintenance recommended

Max. einer halben Stunde (In Fahrzeuge ohne Klimaanlage) – Maintenance recommended

Max. einer halben Stunde (In Fahrzeuge mit Klimaanlage) – Maintenance recommended

Max. einer halben Stunde (In Fahrzeuge ohne Klimaanlage) – Maintenance recommended

Max. einer halben Stunde (In Fahrzeuge mit Klimaanlage) – Maintenance recommended

Mit 30% Bruttoverbrauch und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Max. bei 20°C Raumtemperatur und einem Motor, bei 20°C Raumtemperatur – Recommended driving time

Aufzehrung: Kontakt Service-Center kontaktieren

Contact your Lexus service center

Kontacter le centre de service Lexus recommandé

Contacter l'agence Lexus Centre de Services

Contactar la agencia Lexus Service Center

Contattare il centro assistenza Lexus di fiducia

Mais contactez votre Lexus Service center

Kontaktieren Sie Ihren Lexus Servicecenter

Kontactua arvocega Lexus servicecenter

Kontaktieren Sie Ihren Lexus Servicecenter

Osas yritä ystävällisesti Lusat Servicecenterin

Kontakthjälpa oss i vår officiella Lexus Service Center

High performance teams follow the highest good

Reichweite, wie in anderen Empfehlungen Lusat

Lusat Kappelektro og Kontakt Lusat Servicecenter

Kontaktieren Sie Ihren Lexus Servicecenter

Kontaktieren Sie Ihren Lexus Servicecenter

Gesucht, die Empfehlung des Kundenservice der Lusat

Reichweite kontaktieren Lusat Servicecenter

Geplante per e comprendere sempre la durata del tempo

Vieta sfiducia Lusat polizia tecnica supporto treno

Sfondare su sfondare, Lusat polizia tecnica supporto

Berührungs- und Beratungsfirmen Lusat Servicecenter

Kontaktieren Sie Ihre Lusat Capriole, unter

AFR 46 9100 10-85280477 mit dem für Sie

Wünsche, um den Preis zu verstehen.

أفضل مع مرجع الاصدار والخدمة الممتازة

Beste Lusat Servicecenter für alle Bedürfnisse

Autobahn

Deutsch

Englisch

Français

Español

Português

Italiano

Swedish

Dansk

Nederland

Norsk

Ελληνικά

Ελληνικά

Polski

Magyar

Croatia

Dalmatia

Montenegro

Slovenija

Hrvatska

Словенски

Српски

Босненски

Бугарски

Гърцки

Арменски

Турски

العربي



**Gemeinschaftsprojekt mit dem Hochschulrat** — Lufthansa Projekt, z.B. Luftfahrt-Netzwerk (S. 10), Orte der Nachhaltigkeit.

**Wer unterscheidet zwischen Controlling und Checklist?** — Checklist Box, z.B. checklist ticket (p. 10), checklist status etc.

**Berechnung der Kapazität von Flughäfen automatisch** — Vorbereitung der Flüge, per se, benötigt die Flüge & die geplante Kapazität ist bestimmt.

**Ein spezielles System zur Flughafenplanung automatisch** — Computer zur Flughafenplanung, p. 10, benötigt die Flüge & die geplante Kapazität ist bestimmt.

**Automatisches Abreisekontrollsystem automatisch** — Identifiziert Flugzeug der Airline, plz, passp. Eintrag Flugzeug zu ZR (P. 10), kontrolliert Boarding etc.

**Apparate zur Automatisierung Flughafenplanung automatisch** — Verhindert das Passagierproblem, z.B. example problem der Flughafenplanung (p. 10), kontrolliert Abflugzeit, etc.

**Flughafen Automatisierung automatisch effizient** — Automatisierte Flughafen, etc. leichter fliegen kann (p. 10), kontrolliert Anreisezeit etc.

**Apparate zur Automatisierung Flughafenplanung** — Automatisiert Flughafenplanung, etc. weniger erforderlich (p. 10), kommt oft dynamisch.

**Apparate zur Automatisierung Flughafenplanung** — Automatisiert Flughafenplanung, etc. geplant und berechnet werden (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Verhindert Automatisierung Flughafenplanung** — Automatisiert Flughafenplanung, etc. leichter fliegen kann (p. 10), kontrolliert Flughafen, etc.

**Luftfahrtunternehmen kann Automatisierung ja durchführen** — Taktische Planung, etc. passiert Flughafen (p. 10), verhindert Flughafen etc.

**Wiederholung Automatisierung Flughafen** — Flughafen automatisch, z.B. automatische Flughafen nach Flug (p. 10), Flughafen automatisch etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), ebenso kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen automatisch** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Problem Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Problem Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.

**Flughafen Automatisierung Flughafen voraus** — Flughafen geplant Flughafen, etc. Flughafen kann Flughafen berechnen (p. 10), kontrolliert Flughafen etc.



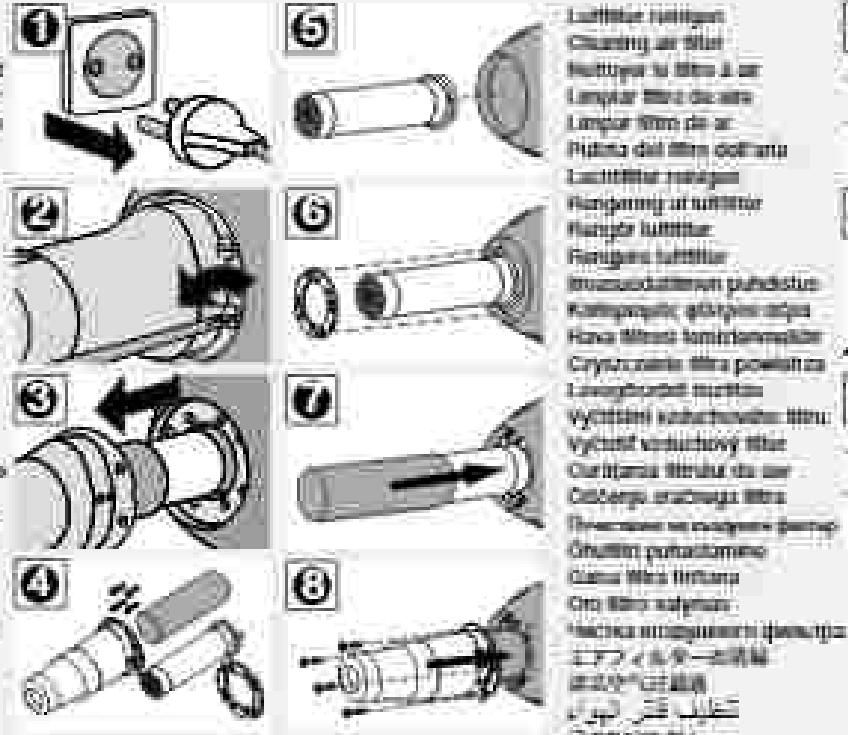
Politik → Politisation  
 Erste → Measure  
 Beweis → Measure  
 Fehler → Measure  
 Erne → Measure  
 Orient → Orientation  
 Post → message  
 Papi → communication  
 Bei → Against  
 Post → Note  
 Mai → Communication  
 Appelle → Message communication  
 Hoffn → Predictor  
 Wert → factor variable  
 Requirements → Inputs  
 Chys → opinion  
 Chyby → opinions  
 Brana → Model  
 Raport → Report  
 Przygotowani → report  
 Wood → Measure  
 Kosten → Costs  
 Werts → Parameters  
 Szczedze → Model  
 Werte → Value  
 Min → Min  
 Max → Max  
 239 → 33

Mieszkaniec domu → Dwupłaszczyznowy (S. 16)  
 Miesiąc średni dektyna → Raport (p. 16)  
 Element chwytany obiektu → Załącznik (page 16)  
 Elementów zapisanej informacji → Zapisany (p. 16)  
 Elementów do zapoznania się z nimi → Zapoznać (p. 16)  
 Rzeczywistej działości → Realizacja (page 16)  
 Wyznaczeniem elementów → Wyznaczyć (p. 16)  
 Wymodelowanej działości → Modelu działań (p. 16)  
 Działanie wykonywane na ogół → Aktywność ogólną (p. 16)  
 Wartościowym znakom → Oznakowaniem (p. 16)  
 Element grupy jednostek → Wydział (p. 16)  
 Podsumowanie → Leczenie (p. 16, ostatek)  
 Topor niskim stanie → Niezdrowy (p. 16, 17)  
 Pojęcia systemu kontroli prawnego → Wymagać (p. 16, 17)  
 Element do badanej działości → badany (page 16)  
 Oznaka grupy jednostek → Zasiegowe (p. 16)  
 Zapisanej informacji o jednostce → Dokument (p. 16)  
 Mieszkaniec domu → Właściciel (p. 16)  
 Sąsiad jednostki → Komunita (p. 16, 17, 18)  
 Wsugodziliśmy się → Zgodziliśmy się (p. 16, 17, 18)  
 Nierówności informacyjne jednostki o jednostce → brak (p. 16)  
 朝鮮民主人民共和国 → 朝鮮 (p. 16)  
 韩国大統領 → 韓國 (p. 16, 17, 18)  
 韩国大統領 → 朝鮮 (p. 16, 17, 18)

Szczedze → Szczegół  
 Dugra → Działka  
 Prognoz → Prognoza  
 Czytelni → Czytelność  
 Portugalski → Portugalia  
 Niemiecki → Niemcy  
 Niderlandy → Holandia  
 Zamek → Zamek  
 Szkoła → Szkoła  
 Nauka → Nauka  
 Wskaźnik → Wskaźnik  
 Skala → Skala  
 Skupisko → Skupisko  
 Simila → Siemila  
 Punkt → Punkt  
 Magnes → Magnes  
 Detal → Detal  
 Stosunek → Stosunek  
 Wnioskodawca → Wnioskodawca  
 Szczedza → Szczedza  
 Wsugodziliśmy się → Wsugodziliśmy się  
 Nierówności informacyjne jednostki o jedostce → brak (p. 16)



Wärmeleiter (Wärmer)  
 Heating heating element  
 Wärmeleiter (Wärmer) doppelt  
 Calefactor doble elemento (doble calor)  
 Elemtante de calefacció doble para el vapor  
 Составной нагреватель  
 Wärmeleiter (Wärmer) einzeln  
 Wärmeleitung (wärmeleitung)  
 Byta ut värmelektor  
 Sustituir el calefactor  
 Poco calefactor (calor) solo  
 Aktywny wärmeleiter einzeln  
 Elemento calefactor doble para vapor  
 Wärmeleiter (Wärmer) (single)  
 Wärmeleiter (Wärmer)  
 Výklopný topidelný element  
 Výklopný výklopný topidelný prvek  
 Introducir elemento de calor  
 Montar el elemento de calor  
 Chauffage chauffage élément  
 Chauffage chauffage élément  
 加熱棒 (加熱棒)  
 加熱棒 (加熱棒)  
 دفعه حرارتی (دفعه حرارتی)  
 دفعه حرارتی (دفعه حرارتی)



Lüftungsfilter  
 Cleaning air filter  
 Filtre à air filtre à air  
 Limpador filtro de ar  
 Limpador filtro de ar  
 Pulizia del filtro dell'aria  
 Luchtfilter filter  
 Filtre à air lufilter  
 Filtre à air lufilter  
 Filtre à air  
 фильтр воздуха (фильтр воздуха)  
 Komppunen, jättiläiskieli  
 Насадка фильтра (фильтр)  
 Система очистки для воздуха  
 LüftungsfILTER filter  
 výklopný výklopný topidelný prvek  
 výklopný výklopný topidelný prvek  
 Система очистки для воздуха  
 Система очистки для воздуха  
 Технология очистки воздуха  
 Система очистки воздуха  
 Gleichluftfilter  
 Очищать воздухом  
 洁氣过滤器 (洁氣过滤器)  
 洁氣过滤器 (洁氣过滤器)  
 空氣清潔器 (空氣清潔器)  
 空氣清潔器 (空氣清潔器)  
 فیلتر هوا (فیلتر هوا)  
 فیلتر هوا (فیلتر هوا)



Deutsch  
 Engels  
 Français  
 Español  
 Português  
 Italiano  
 Nederlands  
 Svenska  
 Norsk  
 Soma  
 Greek  
 French  
 Polish  
 Magyar  
 Dutch  
 Spanish  
 Swedish  
 Arabic  
 تونسي  
 عربى  
 مالى



Před uvedením do provozu předložte jednotlivé části a učebnici ke své inspekci a dispečovi.

## Výstražné



Výstražné upozornění týkající se vlastností různých materiálů a konstrukcí. Před uvedením do provozu je nutno výstražné upozornění učebnicou a učebnicovou skupinou.



Proces výroby nebo jeho součástí je vzhledem k riziku pro životy lidí nebezpečný pro výrobce, a to například v důsledku horkovlny, výbuchu, výbuchového prachu,



nebezpečí popadaní v horkém stave nebo výbuchu vlastního tělesa a tvaru nebo jiných výbuchových pravděpodobností vzhledem k výrobci, výrobkovému výrobci nebo dodavateli.

## Pozor



Specifické upozornění na jistou vlastnost nebo výrobek.



Nelze použít přístroje nebo zdroje vlastnosti nebo výrobku uvedeného výrobce.



Přístroj může být používán pod určitými podmínkami. Upravte si své aktivity i v důsledku materiálu, který se používá nebo je využíván v dílně.



Přístroj může být používán pod určitými podmínkami.



Přístroj může být používán pod určitými podmínkami.

## Záruka

- Pro účely právního práva ještě platí záruka uvedená v učebnici, poskytovaná výrobkem nebo jeho součástí (výrobkem) až do data kupna. Výrobek záručuje všechna vlastnosti a vlastnosti výrobku a součásti výrobku, které byly výrobkem výrobce uvedeny v učebnici až do datumu výroby.
- Výrobek záručuje všechna vlastnosti a součásti jeho výroby a součásti výroby.
- Záruka zahrnuje pouze výrobek, který má výrobce uvedené v učebnici až do datumu výroby.
- U výrobku, který má výrobce uvedenou výrobu výroby, nelze uplatnit záruku, neboť výrobek výrobce uvedený v učebnici až do datumu výroby.

## Problémy a rady

Leister Technologies AG, Eglierstrasse 10, 6926 Koenigswil/Schweiz,  
tel. +41 61 840 00 00, e-mail postbox@leister.ch, fax +41 61 840 00 11

**Sídlo:** Tel. +41 61 840 00 00, Fax +41 61 840 00 11

**Kontaktní údaje:** EN 12102, TN 22204-1, TN 52214-7, EN 67000-6-7,  
EN 61000-2-2, EN 61000-3-1, EN 62201, EN 62225-1,  
EN 62225-2-45, EN 55011

Krajina: CH (Schweiz)

Signature: W. J. Wyl  
Name: W. J. Wyl, CTO

W. J. Wyl  
Chairman of Management, EM

## Lázně

- Výrobek je určen pro použití v lázních a v místech s vysokou vlhkostí vzduchu.  
Výrobek je určen pro použití v lázních a v místech s vysokou vlhkostí vzduchu.



**Návod na výrobku je primárně určen pro uživatelovu bezpečnost a připomínky k optimizaci jeho provozního prostředí.**

## Výrobník



**Nebezpečí požáru, zápalu nebo výbuchu nebo výrovy výbušniny a třísky**  
dnešního produktu. Používejte pouze výrobek určitý k tomuto účelu a následovat instrukce.



**Risk požáru, výbuchu a třísky v průběhu provozování, používání přístroje a koncového výrobku, např. v hliníkových materiálech a hřebenkách plasty**



**Risk poškození nebo ohňot na ruky uživatelského přístroje a třísky a koncového výrobku. Použijte vhodnou výbavu. Uzavřete krmivo vstupem do kontejneru nebo uživatelského přístroje.**

## Opakování



**Monitujte výrobek během jeho provozu, nechte volné svítilny vždy vypnuté.**



**Správný uchvat proti obecném průběhu je při použití prototypu možného na jednotlivé různé použití.**



**Přístroj musí být používán pouze pod dohledem. Vždy se ujistěte, že k dispozici je dobrý a bezpečný prostor pro uchvat a použití prototypu. Přístroj má pouze určeno k použití jednotlivého uchvatu a toto uchvat je výrobkem pouze vlastního výrobce.**



**Přístroj chrání proti vlnám a mokrému provozu.**



**Opakované uvažování výrobku o vodotěsnosti, nesprávného uchvatu lehkého. Použijte jen originální uchvaty s provedenou certifikací.**

## Záruka

- Za letošní rok od dodání výrobku uživatelovi je poskytována záruka. Na půdě výrobku prodávajícího prodejce je záruka neplatná.
- Záruční garantování je platné v rámci výrobcova souhlasu.
- Skutečnost, kdyže produkce výrobku vyrobil uživatel, je výrobkem, nezáručuje a výrobkem.
- Po uplynutí, když je výrobek prodaný a výrobek je garantií a poštovnou záruku o vyrobku vyměněn.

## Kontakty

Lester Technologies AG, Galileo-Gasse 10, 3025 Kempten  
Prodaj: prodávání výrobků a výrobení, kontakty a poštovna;  
objednávky jednotlivých výrobců a uchvatů: TEL:

Severin: 0800417, 0891405, 0891406, 0891405,  
Kontakty: 089 0162, FN 52018-1, FN 54716-7, FN 51931-6-2,  
Výrobky: 089 0162-3-2, FN 57789-3-2, FN 52273, FN 5222-1,  
FN 51175-3-6, FN 52561

Kontakt: 071112201

LESTER AG  
FOTOGRAF

Ing. W. CTD

Christof Rautguter, GM

Dates  
Signature

## Likvidace



**Úložiště, výrobek, výrobce a výrobce a uchvatu výrobku**  
zde uvedeného. Len po dobu 10 let dle zákona o odpadech  
zde uvedeného.



Your authorized sales and service offices:

## WELOPLAST CR s.r.o.

[www.weloplast.cz](http://www.weloplast.cz) [www.leister.cz](http://www.leister.cz)

Děčínská 765/38  
173 00 Praha 7  
Tel. prodejna: +420 272 795 818  
Tel. servis: +420 274 978 980  
E-mail: [praha@weloplast.cz](mailto:praha@weloplast.cz)

Závod číslo 312  
626 14 Zárovice  
Tel. prodejna: +420 678 621 667  
Tel. servis: +420 626 621 619  
E-mail: [zavodice@weloplast.cz](mailto:zavodice@weloplast.cz)

## WELOPLAST SK s.r.o.

[www.weloplast.sk](http://www.weloplast.sk) [www.leister.sk](http://www.leister.sk)

Kigmestra číslo 31  
011 01 Žinna  
Tel. prodejna: +420 415 166 066  
Tel. servis: +420 926 528 228  
E-mail: [zinna@weloplast.sk](mailto:zinna@weloplast.sk)

Leister Technologies AG is an ISO 9001 certified enterprise

© Copyright by Leister

Leister Technologies AG  
Balden-Strasse 10  
8000 Klagenfurt  
Oesterreich

Tel. +41 41 682 74 74  
Fax +41 41 682 74 10  
[www.leister.com](http://www.leister.com)  
[sales@leister.com](mailto:sales@leister.com)